



CHAPITRE 89

Loi concernant le Consulat général de la République française à Québec

[Sanctionnée le 28 mars 1969]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

Construction d'édifice autorisée.

1. Il est loisible au gouvernement de la République française d'ériger un édifice pour loger des bureaux de son Consulat général à Québec, sur les lots 81-3 et 81-7 du cadastre officiel de la paroisse de Notre-Dame de Québec (La Banlieue); cet édifice ne peut toutefois comprendre plus de trois étages, en outre du sous-sol; il doit être érigé de façon que les murs extérieurs soient alignés sur ceux des maisons avoisinantes sur le Chemin Saint-Louis et l'avenue Murray, que la largeur des cours latérales soit d'au moins quinze pieds, qu'aucune voiture ne puisse stationner entre l'édifice et le Chemin Saint-Louis, qu'aucun véhicule ne puisse accéder à cet édifice par le Chemin Saint-Louis et qu'on ne puisse y livrer des marchandises par ledit Chemin.

Effet de l'art. 1.

Le présent article a effet sous réserve de toute disposition législative ou réglementaire qui n'est pas inconciliable avec le présent article.

1965 (1^{re} sess.), c. 81, a. 90, mod.

2. L'article 90 du chapitre 81 des lois de 1965 (1^{re} session) est modifié en ajoutant à la fin l'alinéa suivant:

Biens non imposables.

« Les autres immeubles appartenant à ces gouvernements ou à d'autres gouvernements de pays étrangers peuvent être déclarés biens non imposables par le lieu-

CHAPTER 89

An Act respecting the Consulate-general of the French Republic in the City of Québec

[Assented to 28th March 1969]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

Erection of building authorized.

1. The Government of the French Republic may erect a building for the offices of its Consulate-general in the City of Québec, on lots 81-3 and 81-7 of the official cadastre of the parish of Notre-Dame-de-Québec (*The Banlieue*), but such building shall not comprise more than three stories in addition to the basement; it must be erected so that the outer walls are aligned with those of the neighbouring houses on St. Louis road and Murray avenue, the side yards are at least fifteen feet wide, no vehicle may park between the building and St. Louis road, no vehicle may have access to such building by way of St. Louis road and no merchandise may be delivered there by way of the said road.

This section shall have effect subject to any legislative or regulatory provision not inconsistent with this section.

Effect of section 1.

2. Section 90 of chapter 81 of the statutes of 1965 (1st session) is amended by adding at the end the following paragraph:

1965 (1st sess.), c. 81, s. 90, am.

"The other immoveables belonging to such governments or to other governments of foreign countries may be declared property not subject to taxation by the

Property not taxable.

tenant-gouverneur en conseil, dans la mesure et aux conditions qu'il détermine.». Lieutenant-Governor in Council, to such extent and on such conditions as he determines.".

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. ^{Coming into force.}